

# COVID-19 विरुद्धको खोप लगाउने बिरामीहरूका लागि जानकारी

2/4/2021 मा संशोधन गरिएको

### महत्त्वपूर्ण जानकारी: यो खोपको दोस्रो डोज लगाउन आउन नबिर्सनुहोस्।

- तपाईले आज लगाउनुभएको खोपको दोस्रो डोज पनि लगाउनुपर्ने हुन्छ।
- तपाईले अहिलेसम्म दोस्रो डोजको लागि अपोइन्टमेन्ट लिइसक्नुभएको छैन भने सकेसम्म चाँडो आफ्नो खोप प्रदायकलाई सम्पर्क गरी अपोइन्टमेन्ट लिनुहोस्।

### खोपबाट तपाईंलाई साइड इफेक्ट (नकारात्मक असर) हरू हन सक्छन्।

साइड इफेक्टहरू देखिनु तपाईको शरीरले COVID-19 विरूद्ध संरक्षण निर्माण गर्दै गरेको छ भन्ने जनाउने सामान्य संकेतहरू हुन्। साइड इफेक्टले तपाईका दैनिक गतिविधिहरूमा असर गर्न सक्छ तर केही दिनमा नै यो हराएर जान्छ।

सामान्य साइड इफेक्टहरू निम्नानुसार छन्:

- दुखाइ, सुन्निने वा पाखुरामा खोप लगाइएको ठाउँमा रातो हुने
- थकाइ लाग्ने
- टाउको दुख्ने
- काम छुट्ने

- मांसपेशी वा जोर्नी दुख्ने
- ज्वरो आउने
- वाकवाकी लाग्ने तथा बान्ता हुने

विरलै मात्र हुने भए पनि, खोप लगाएपछि प्रतिक्रियास्वरूप केही मान्छेहरूमा गम्भीर एलर्जी देखिन सक्छ। त्यही भएर CDC ले COVID-19 खोप लगाएपछि बिरामीलाई निगरानी गर्न सिफारिस गरेको छ।

### साइड इफेक्ट देखिएमा के गर्ने:

- यदि साइड इफेक्टहरूको बारेमा तपाईंलाई चिन्ता लागिरहेको छ वा केही दिनपछि पिन ती असरहरू हराएनन् भने आफ्नो स्वास्थ्यसेवा वा खोप प्रदायकलाई कल गर्नुहोस्।
- तपाईंले कुनै पनि साइड इफेक्टको बारेमा CDC लाई बताउन र आफ्नो दोस्रो डोजको लागि सम्झना गराइन **V-Safe** प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ। V-Safe स्मार्टफोनमा प्रयोग गर्न मिल्ने एउटा टुल हो जसले निजीकृत चेक-इनहरू प्रदान गर्न पाठ सन्देश र वेब सर्वेक्षणहरू प्रयोग गर्दछ। <a href="cdc.gov/vsafe">cdc.gov/vsafe</a> मा गई थप जानकारी प्राप्त गर्नुहोस् र दर्ता गर्नुहोस् ।
- यदि तपाईंले खोप लगाइसकेपछि नकारात्मक प्रतिक्रिया देखा पऱ्यो भने तपाईं वा तपाईंको स्वास्थ्यसेवा प्रदायकले यसको बारेमा **खोपको नकारात्मक घटना रिपोर्टिङ प्रणाली (VAERS)** मा रिपोर्ट गर्न सक्नुहुनेछ। 1-800-822-7967 मा कल गर्नुहोस् वा <u>vaers.hhs.gov/reportevent.html</u> मा हेर्नुहोस्।

### COVID-19 फैलिन नदिन अपनाउनुपर्ने रोकथाममूलक कदमहरू पालना गर्न जारी राख्नुहोस्।

COVID-19 को सङ्क्रमण फैलिन कम गर्ने सबै उपायहरू निरन्तर अवलम्बन गरिराख्नु महत्त्वपूर्ण हुन्छ, जस्तै मास्क लगाउने, सामाजिक दूरी कायम गर्ने र हात धुने। याद राख्नुहोस्,

- कुनै पनि खोप लगाइसकेपिछ तपाईंको शरीरमा प्रतिरोधात्मक क्षमता निर्माण गर्न समय लाग्छ। तपाईंले दोस्रो खोप लगाइसकेपिछ पिन केही हप्तासम्म COVID-19 बाट तपाईं सुरक्षित नहुन सक्नुहुन्छ।
- रोकथामसम्बन्धी सिफारिसहरूमा परिवर्तन गर्नुअघि विज्ञहरूले COVID-19 खोपहरूले हामीलाई कसरी यस कोरोनाभाइरसबाट सुरक्षित राख्छ भन्ने बारेमा अझ बढी बुझ्नु आवश्यक छ ।

COVID-19 सम्बन्धी थप जानकारीका लागि यहाँ जानुहोस्: www.healthvermont.gov/COVID-19



## **COVID-19 Vaccine Patient Information**

Revised 2/4/2021

#### Important: Make sure you come back for your second dose.

- The vaccine you received today requires a second dose.
- If you don't already have an appointment for a second dose, contact your vaccine provider to make an appointment as soon as possible.

#### You may have side effects from the vaccine.

Side effects are normal signs that your body is building protection against COVID-19. Side effects might even affect your daily activities but should go away in a few days.

#### Common side effects are:

- Pain, swelling or redness on the arm where you got the shot
- Tiredness
- Headache

- Chills
- Muscle or joint pain
- Fever
- Nausea or vomiting

While rare, some people may have a severe allergic reaction after getting the vaccine. This is why the CDC recommends people be monitored after getting a COVID-19 vaccine.

#### What to do about side effects:

- Call your health care or vaccine provider if side effects are worrying you or if they don't go away after a few days.
- You can use V-safe to tell the CDC about any side effects and to get reminders for your second
  dose. V-safe is an optional smartphone tool that uses text messages and web surveys to provide
  personalized check-ins. Learn more and register at <a href="mailto:cdc.gov/vsafe">cdc.gov/vsafe</a>.
- If you have a bad reaction after getting vaccinated, you or your health care provider can report it to the Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Call 1-800-822-7967 or go to vaers.hhs.gov/reportevent.html.

#### Continue taking prevention steps to stop COVID-19 from spreading.

It is important for everyone to continue using all the tools available to slow the spread of COVID-19, like wearing masks, practicing social distancing, and washing our hands. Remember,

- It takes time for your body to build protection after any vaccine. You may not be protected from COVID-19 for a few weeks after your second shot.
- Experts need to understand more about how COVID-19 vaccines keep us safe from this coronavirus, before changing prevention recommendations.

For more information about COVID-19: www.healthvermont.gov/COVID-19